

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 111 (2013)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PLANUNG, VERMESSUNG, GEODINFORMATION.

## GEØZUG INGENIEURE

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig in den Sparten Vermessung, Leitungskataster, GIS sowie Wasserversorgung, Tiefbau, Verkehrs- und Umweltplanung.

Für unser Team der Abteilung Vermessung suchen wir eine/n junge/n, qualifizierte/n

### Geomatikerin / Geomatiker

**Ihre Aufgaben:** Sie wirken bei Projekten in den Bereichen amtliche Vermessung und Bauvermessung mit und verfügen dank Ihrer Berufserfahrung über das fachliche Know-how. Hilfsmittel sind modernste Totalstationen und GNSS-Empfänger von Trimble für Feldaufnahmen sowie Produkte von Autodesk (AutoCAD Map 3D) zur Bearbeitung der Daten.

**Unser Angebot:** Wir bieten an unserem neuen Bürostandort modernste Arbeitsplätze, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und stete Aus- und Weiterbildung. Sie werden umfassend in unsere Projekte eingeführt.

**Interesse?** Dann erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Weitere Infos finden Sie auf [www.geozug.ch](http://www.geozug.ch)

Patrick Zraggen, [patrick.zraggen@geozug.ch](mailto:patrick.zraggen@geozug.ch),  
041 768 98 98

Geozug Ingenieure AG, Obermühle 8, 6340 Baar



## PORTA

INGENIEURE PLANER GEOMETER

Mit über 70 Mitarbeitern an acht Standorten und einer breiten Dienstleistungspalette in der Projektierung und Realisierung zählt **PORTA** zu den führenden Ingenieurunternehmen.

Wir suchen am Standort in Brugg eine/n

### Geomatiker/in

#### Ihre Herausforderung

- Bearbeitung von Projekten in den Bereichen Ingenieurvermessung und amtliche Vermessung
- Arbeiten im Feld und im Büro

#### Ihr Profil

- Ausbildung in Geomatik
- erste Erfahrungen in der Praxis von Vorteil, nicht zwingend
- Kenntnisse des AutoCAD- und TOPOBASE-Systems von Vorteil
- selbständige und zielorientierte Arbeitsweise
- Flexibilität und Einsatzfreude

#### Unser Angebot

- vielseitige und fachlich interessante Tätigkeit mit Entwicklungspotenzial
- modernste Arbeitsmittel
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- laufende persönliche Weiterbildung
- kollegiales Team
- in unmittelbarer Nähe zu den öffentlichen Verkehrsmitteln

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Unterlagen an [marcel.hufschmid@portaag.ch](mailto:marcel.hufschmid@portaag.ch) oder an die unten stehende Adresse. Bei Fragen gibt Ihnen Marcel Hufschmid unter Telefon 056 460 97 97 gerne Auskunft.

PORTA  
Marcel Hufschmid, Personalabteilung  
Neumarkt 1, 5201 Brugg

[www.portaag.ch](http://www.portaag.ch)

La Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud ([www.heig-vd.ch](http://www.heig-vd.ch)) offre des formations bachelor et master HES en ingénierie et en économie ainsi que des formations postgraduées.

Avec plus de 2'000 étudiant-e-s, elle est la plus grande école de la Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale ([www.hes-so.ch](http://www.hes-so.ch)).

Ses 12 instituts de recherche appliquée et développement sont gérés et valorisés par le Centre d'Etudes et de Transferts Technologiques (CETT).

La HEIG-VD met au concours un poste de

Emploi

**Hes-so**  
Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

### Professeur-e de méthodes d'estimation géodésique & GNSS

#### Mission générale du poste:

Rattaché-e au département Environnement Construit et Géoinformation ([www.heig-vd.ch/ecg](http://www.heig-vd.ch/ecg)), vous serez chargé-e au sein de l'Institut G2C ([www.heig-vd.ch/rad/g2c](http://www.heig-vd.ch/rad/g2c)) des missions suivantes:

- Enseigner aux étudiant-e-s en ingénierie aux niveaux Bachelor et Master, diriger des travaux de diplôme et développer des cours de formation continue
- Mettre en œuvre des activités de Ra&D, de transferts technologiques et de prestations de services au sein de l'Institut G2C
- Mettre sur pied et diriger un centre de compétences en méthodes d'estimation géodésique & GNSS
- Représenter l'Ecole et développer les relations avec les milieux professionnels et académiques, ainsi que les entreprises et collectivités publiques au niveau régional, national et international
- Mener des expertises liées aux domaines de spécialité

#### Votre profil:

- Ingénieur-e diplômé-e d'une haute école ou titre jugé équivalent
- Excellente maîtrise des méthodes d'estimation et d'optimisation géodésique et des technologies liées au GNSS
- Bonnes connaissances des outils logiciels en ajustements et en traitements GNSS
- Compétence dans la gestion d'instruments GNSS de tous types et leurs implications pratiques
- Forte capacité dans la conduite de projets et la coordination d'équipes interdisciplinaires
- Expérience professionnelle confirmée avec responsabilité ou direction de projets
- Large réseau de relations dans les milieux professionnels, académiques et publics
- Maîtrise du français, de allemand et de l'anglais

**Taux d'activité:** 100%

**Renseignements:** André Oribasi, doyen  
Tél: 024 557 63 65

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> septembre 2013

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre dossier de candidature uniquement par [www.heig-vd.ch/emploi](http://www.heig-vd.ch/emploi), d'ici au **28 mai 2013**. Une discrétion totale est garantie.

HEIG-VD – Ressources Humaines  
Rte de Cheseaux 1 – 1401 Yverdon-les-Bains

heig-vd  
Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion  
du Canton de Vaud





[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

**Departement Volkswirtschaft und Inneres**  
Abteilung Register und Personenstand

Das Vermessungsamt ist zuständig für die Durchführung der amtlichen Vermessung im Kanton Aargau. Es leitet, überwacht und verifiziert diese Arbeiten. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

## Geomatiker/in 80 - 100% oder Geomatiktechniker/in FA 80 - 100%

### Aufgaben

Sie verifizieren die Vermessungsoperatoren der amtlichen Vermessung im Rahmen der begleitenden Verifikation. Sie helfen mit, Projekte im Bereich der amtlichen Vermessung umzusetzen und beteiligen sich an der Erarbeitung von kantonalen Weisungen und Richtlinien.

### Anforderungen

Als Initiative/r Geomatiker/in, Geomatikertechniker/in oder einer gleichwertigen Ausbildung verfügen Sie über ein umfassendes Grundwissen und praktische Erfahrung in den Bereichen amtliche Vermessung und Geoinformation. Sie verfügen über den eidg. Fachausweis (FA) oder sind bereit, diesen zu erwerben. Sie sind eine engagierte, teamfähige Persönlichkeit und arbeiten selbstständig. Erfahrungen mit GIS-Software (Autodesk Topobase und ESRI ArcGIS) runden Ihr Profil ab.

Der Eintritt erfolgt nach Vereinbarung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis 31. Mai 2013 an:

Departement Volkswirtschaft und Inneres, Abteilung Register und Personalstand, Vermessungsamt, Christian Gamma, Kantonsgeometer, Bahnhofplatz 3c, 5001 Aarau

Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Christian Gamma, Kantonsgeometer, 062 835 15 01,  
[christian.gamma@ag.ch](mailto:christian.gamma@ag.ch)



Le bureau de géomètres  
HKD Géomatique SA  
recherche un(e)

## géomaticien(ne) / dessinateur(trice) géomètre

**Votre mission:** réalisation de toutes prestations en mensuration technique et en mensuration officielle.

**Votre profil:** CFC géomaticien/dessinateur géomètre. Une expérience de quelques années serait un plus.

**Nous offrons:** un cadre de travail convivial au sein d'une équipe dynamique et expérimentée, avec des outils de travail modernes.

CV et lettre de motivation à  
**HKD Géomatique SA**  
Chemin de l'Echo 3  
1213 ONEX

Téléphone: 022/879.88.79

# Wie? Was? Wo?

Bezugsquellenregister / Répertoire des fournisseurs

Das Bezugsquellen-Verzeichnis gibt Ihnen auf alle diese Fragen Antwort.

Das Verzeichnis enthält Informationen zu über 1000 Unternehmen im Bereich der Vermessung und Geoinformation. Es ist ein wertvolles Instrument für die Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen. Die Einträge sind alphabetisch sortiert und enthalten Kontaktdaten wie Name, Adresse, Telefon- und Faxnummern sowie Webseitenadressen. Die Unternehmen sind in verschiedenen Kategorien unterteilt, wie zum Beispiel Geoinformationssysteme, Vermessungstechnik, Kartographie und mehr.

bichsel bigler partner ag ▼ vermessung geomatik

Wir sind kompetente Dienstleister in den Bereichen Vermessung und Geomatik. 55 Mitarbeitende bearbeiten interessante und anforderungsreiche Projekte im Raum Bern. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n junge/n

## Geomatiker/in

Ihr Aufgabengebiet

- Bau- und Spezialvermessungen
- Präzisions- und Überwachungsmessungen
- amtliche Vermessung

Ihr Profil

- Ausbildung als Geomatiker
- vorzugsweise einige Jahre Berufserfahrung
- Freude am selbständigen und zuverlässigen Arbeiten
- offen für den Einsatz neuer Technologien
- kommunikativer und kompetenter Umgang mit Kunden und Projektmitarbeitenden

Unser Angebot

- abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgaben
- moderne Infrastruktur und innovative Arbeitsmethoden
- flexible Arbeitszeiten und gute Entlohnung

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr R. Moser gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

bichsel bigler partner ag  
Worbstrasse 164, 3073 Gümligen  
www.geozen.ch

Das **Vermessungsamt** der Stadt St.Gallen ist in der Vermessung und Geoinformatik für die gesamte Stadtverwaltung tätig und sucht per 1. August 2013 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Geomatikerin/ Geomatiker EFZ

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Nachführung der amtlichen Vermessung, die Mitarbeit in Bau- und Ingenieurvermessung und die Bearbeitung von weiteren Daten des gesamtstädtischen geografischen Informationssystems.

Wir stellen uns eine jüngere, initiative Persönlichkeit mit Erfahrung in Vermessung und Geoinformatik vor. Sie arbeiten gerne in einem kleinen Team, sind kommunikativ, lern- und leistungsfähig.

Mehr zu dieser Stelle lesen Sie unter [www.stellen.stadt.sg.ch](http://www.stellen.stadt.sg.ch)

Personalamt, Rathaus, 9001 St.Gallen  
[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Stadt St.Gallen



## Geomatikerin/ Geomatiker

Die **Dienststelle Vermessung und GIS** ist verantwortlich für zahlreiche Geodaten der Stadt Biel. Wir suchen nach Vereinbarung und zur Ergänzung unseres Teams eine Geomatikerin oder einen Geomatiker.

**Ihre Hauptaufgaben**

- Amtliche Vermessung
- Bau - und Ingenieurvermessung
- GIS-Projekte und Netzinformationssysteme

**Ihr Profil** Sie haben Freude an der Arbeit in Feld und Büro, sind teamfähig und selbständig. Beim Einsatz unserer Instrumente und EDV-Hilfsmittel zeigen Sie Sorgfalt und Interesse Neues zu lernen. Gute CAD - GIS - Kenntnisse (vorzugsweise AutoCAD Map3D) zeichnen Sie aus. Sie sprechen Deutsch oder Französisch und Sie verständigen sich gut in der anderen Sprache.

**Ihre Arbeitsbedingungen** Ihr Arbeitsplatz befindet sich im Zentrum der lebendigen Stadt am schönen Bielersee. Es gelten die fortschrittlichen städtischen Personalbestimmungen. Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Team.

**Ihr nächster Schritt** Mündliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Christian Pfister T: 032 326 28 45. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die **Stadt Biel, Abteilung Personelles, Rüschistrasse 14, Postfach, 2501 Biel, [www.biel-bienne.ch](http://www.biel-bienne.ch)**.

**Stadt Biel**  
**Ville de Bienne**



## Amt für Landschaft und Natur

Kanton Zürich

Die Abteilung Wald im Amt für Landschaft und Natur ist für den Schutz und die nachhaltige Pflege und Nutzung des Waldes verantwortlich.

Zur Bearbeitung des Projektes «Forstliches Massnahmenerfassungssystem» suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung bis Ende 2015 befristet (mit Möglichkeit auf Festanstellung) eine/-n innovative/-n und erfahrene/-n

### Forstingenieur/-in mit GIS-Spezialisierung

oder eine/n

### GIS-Spezialist/-in mit vertieften Forstkenntnissen (80 – 100 %)

#### Ihre Aufgaben:

- Konzipierung und Entwicklung von anwenderfreundlichen GIS-gestützten Fachapplikationen zur Optimierung forstlicher Geschäftsprozesse, des Daten- und Informationsaustausches innerhalb des Forstdienstes
- Projektbearbeitung und -koordination (Konzepte, Analyse Geschäftsabläufe, Erarbeitung Lösungsvarianten, Projektdokumentation)
- Kundenfreundliche und lösungsorientierte Beratung des kantonalen und kommunalen Forstdienstes sowie aller Nutzer

Diese vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben verlangen ein fundiertes Geoinformatikfachwissen sowie Erfahrung im Forstwesen. Zusätzlich bringen Sie Berufserfahrung als Projektleiter sowie vertiefte IT-Kenntnisse für GIS-Applikationsentwicklung in ESRI-Produktumgebung und Datenmodellierung mit.

Analytische Fähigkeiten, um sich in komplexen und unterschiedlichen IT-Organisationsstrukturen zurechtzufinden, und eine hohe Sozialkompetenz setzen wir voraus. Zudem sind Sie es gewohnt selbständig, zuverlässig und zielorientiert zu arbeiten.

Wir bieten Ihnen eine spannende und vielseitige Tätigkeit in einem professionellen Umfeld sowie einen Arbeitsplatz nur wenige Schritte vom Hauptbahnhof entfernt. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen Dr. Denise Lüthy, Leiterin Sektion Planung, Telefon 043 259 43 05.

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Sara Seif, Referenz-Nr. 296, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich. E-Mail: [jobs\\_aln@bd.zh.ch](mailto:jobs_aln@bd.zh.ch).

Weitere Stellen beim Kanton auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch)  
 Weitere Informationen unter [www.aln.zh.ch](http://www.aln.zh.ch)

 **Baudirektion  
Kanton Zürich**

Energie Wasser Bern ist ein innovatives, nachhaltiges Unternehmen mit Dienstleistungen rund um Elektrizität, Wärme, Wasser, Mobilität, Kehrlichverwertung und Telekommunikation. Setzen Sie in der Gruppe GIS/CAD Services Ihre Energie rund um das geografische Informationssystem von ewb ein als

## GIS-Operateur (m/w)

#### Das sind Ihre Aufgaben:

- Zeichnen von Projektplänen, Spezialplänen, Esti-Vorlagen usw. für interne und externe Kunden mit GIS und CAD
- Ausführen von kleineren Vermessungseinsätzen (Absteckungen)
- Auskunftserteilung über die Netzinfrastruktur, Plan- und Datenabgabe an interne und externe Kunden

#### Das zeichnet Sie aus:

- Technische Grundausbildung als Geomatik/in, Tiefbauzeichner/in oder vergleichbare Ausbildung
- Gute Kenntnisse im Umgang mit GIS, CAD und der MS-Office-Palette, von Vorteil ArcGIS / Geonis
- Fähigkeit zur Führung einer Einmessen Gruppe
- Zuverlässige, exakte und selbständige Arbeitsweise
- Dienstleistungsorientiertes Auftreten und guter Umgang mit internen und externen Kunden
- Führerschein Kategorie "B" (PW)

Nebst attraktiven Anstellungsbedingungen und einer angenehmen Unternehmenskultur erwartet Sie eine herausfordernde Tätigkeit in einem zukunfts- und kundenorientierten Energieversorgungsunternehmen. Sie helfen mit, die Anforderungen der dynamischen Energiebranche zu erfüllen und tragen zu unserem Erfolg bei.

Genau die Stelle, die Sie sich wünschen? Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ivo Moser, Leiter Netzinfo & Geodaten (Tel. 031 321 39 83), gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Energie Wasser Bern Personalmanagement  
 Monbijoustrasse 11 [personal@ewb.ch](mailto:personal@ewb.ch)  
 Postfach, 3001 Bern [www.ewb.ch](http://www.ewb.ch)

Partner von Swisspower



## Suchen Sie Fachpersonal ?



Inserate in der  
Geomatik Schweiz  
helfen Ihnen.

Wenn es eilt,  
per Telefax  
056 619 52 50

Wir sind eine junge und innovative Vermessungsunternehmung. Zur Verstärkung unseres Teams in Zürich suchen wir eine/n

## Geomatiker/in

### Ihre Herausforderung

– spannende Projekte namhafter Auftraggeber in der Ingenieur- und Bauvermessung

### Ihr Profil

- jüngere(r) Geomatiker(in) mit Interesse, sich im Team einzubringen
- gute CAD-Kenntnisse und Erfahrung in der Bau- und Ingenieurvermessung
- überdurchschnittlich leistungsbereit und zuverlässig
- Führerausweis

### Ihre Vorteile

- angenehmes Arbeitsumfeld
- moderne Infrastruktur
- neue Technologien und innovative Lösungsansätze
- junges, unkompliziertes Team mit flachen Hierarchien
- angemessene Entlohnung



Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bietet sich Ihnen eine sicherlich nicht alltägliche Chance in einem zukunftsgerichteten, spannenden Betrieb. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn Matthias Wiesmann.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

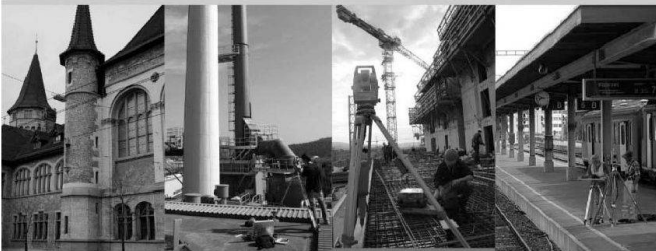
### Kälin, Trampe + Partner AG

Mühlezelgstrasse 15, 8047 Zürich  
wiesmann@ktp.ch, Tel: 043 311 10 10



## schenkel vermessungen ag

Seit 50 Jahren Ihr Spezialist für sämtliche Vermessungsarbeiten



### Stellenangebot für

- Geomatiktechniker(innen)
- Geomatiker(innen)
- eingespielte Geomatikerteams

Wir suchen für diverse GIS-Projekte engagierte motivierte Mitarbeiter

Eintritt: nach Vereinbarung

Einsatzort: Raum Zürich

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme

Sandacker 21  
CH-8052 Zürich  
Tel. +41 (0)44 361 07 00  
Fax +41 (0)44 361 56 48

info@schenkelvermessungen.ch  
www.schenkelvermessungen.ch



schenkelvermessungen.ch

# Perspektiven

Beim Kanton Bern.

Das Amt für Geoinformation begleitet und verifiziert Arbeiten der amtlichen Vermessung, koordiniert und betreut die GIS-Projekte in der kantonalen Verwaltung, stellt Geodaten bereit und sorgt für deren Verbreitung. Das Amt ist ISO-zertifiziert.

Um die Weiterentwicklung und die langfristige Qualität der amtlichen Vermessung sicherzustellen, suchen wir per 1. Juli 2013 eine/n initiative/n, selbständig arbeitende/n

## Geomatikingenieur/in ETH oder FH (70–100 %)

### Aufgaben

Als Leiter/in des Prozesses Nachführungsverifikation prüfen Sie periodisch die Nachführungsarbeiten der amtlichen Vermessung im Kanton Bern. Sie initiieren und koordinieren die Nachführungsverifikation und führen die Kontrollen in einem kleinen Team vor Ort durch. Ergänzend prüfen Sie mit moderner Software die Daten der amtlichen Vermessung, des Grundbuches sowie weiteren Registern und Sie kümmern sich um die Bereinigung von Differenzen.

### Anforderungen

Sie sind Geomatikingenieur/in und verfügen über praktische Erfahrung in der amtlichen Vermessung sowie im GIS-Bereich. Sie sind eine kommunikative, teamfähige Persönlichkeit mit Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen. Gute mündliche Französischkenntnisse runden Ihr Profil ab.

### Angebot

Bei Ihrer Arbeit kommen Sie in Kontakt mit abwechslungsreichen Aufgaben und einem faszinierenden Tätigkeitsgebiet. Wir bieten Teilzeitarbeit mit flexibler Arbeitszeit, damit Sie Beruf, Freizeit und Familie unter einen Hut bringen. Sie können sich auf zielgerichtete Weiterbildung freuen. Ihr Arbeitsort ist Bern.

### Suchen Sie eine neue Perspektive?

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier an die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personalmanagement, Kennwort K2, Reiterstrasse 11, 3011 Bern.

Auskunft erhalten Sie von Nikolaus Grässle, Telefon 031 633 33 47, nikolaus.graessle@bve.be.ch und besuchen Sie uns im Internet unter [www.agi.bve.be.ch](http://www.agi.bve.be.ch)

**Geomatiktage**  
**Journées de la géomatique**  
**Giornate della geomatica**

Genève, les 13-14-15 juin 2013



Mit über 70 Mitarbeitern an acht Standorten und einer breiten Dienstleistungspalette in der Projektierung und Realisierung zählt **PORTA** zu den führenden Ingenieurunternehmen.

Wir suchen am Standort in Brugg eine/n

## Geomatikingenieur/in oder Geomatiktechniker/in

### Ihre Herausforderung

- Selbständige Bearbeitung von Projekten in der Ingenieurvermessung
- Planung, Organisation und Führung der Feld- und Büroarbeiten
- Kosten- und Terminkontrolle
- Kundenbetreuung
- aktive Mithilfe bei der Weiterentwicklung des Bereiches

### Ihr Profil

- höhere technische Ausbildung (TS / FA / FH / ETH)
- fundierte Fachkenntnisse im entsprechenden Bereich
- sicheres Auftreten
- selbständige und zielorientierte Arbeitsweise
- Teamgeist

### Unser Angebot

- vielseitige und fachlich interessante Tätigkeit mit Entwicklungspotenzial
- modernste Arbeitsmittel
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- laufende persönliche Weiterbildung
- kollegiales Team
- in unmittelbarer Nähe zu den öffentlichen Verkehrsmitteln

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Unterlagen an [marcel.hufschmid@portaag.ch](mailto:marcel.hufschmid@portaag.ch) oder an die unten stehende Adresse. Bei Fragen gibt Ihnen Marcel Hufschmid unter Telefon 056 460 97 97 gerne Auskunft.

PORTA  
Marcel Hufschmid, Personalabteilung  
Neumarkt 1, 5201 Brugg

[www.portaag.ch](http://www.portaag.ch)



Die Abteilung **Ingenieurvermessung** der BSF Swissphoto bietet eine breite Palette an spezialisierten Dienstleistungen im In- und Ausland an. Detaillierte und aktuelle Informationen dazu finden Sie auf unserer Webseite [www.bsf-swissphoto.com/leistungen](http://www.bsf-swissphoto.com/leistungen)

Wir suchen für unsere Abt. Ingenieurvermessung in **Regensdorf-Watt (CH)** zur Ergänzung des Teams nach Vereinbarung eine(n) junge(n), motivierte(n) und flexible(n)

## Verkaufs-Ingenieur/in

### Wir bieten:

Erweiterung und Verkauf/Offertbearbeitung unseres breiten Dienstleistungsportfolios sowie evtl. Projektleitungen in folgenden Bereichen:

- Manuelle und automatische Deformationsmessungen
- Bahn-, Strassen- (mobiles Laserscanning) und Tunnelvermessungen
- Baubegleitende Vermessungen beim Hoch- und Tiefbau
- Flughafen- und Passpunktvermessungen (international/national)

### Wir verlangen:

- Abgeschlossenes Studium als dipl. Geomatik-Ingenieur/in FH/ETH mit einigen Jahren Berufserfahrung in der Ingenieurvermessung, vorzugsweise in der Schweiz
- Kommunikative, marktorientierte Persönlichkeit mit Freude am Kundenkontakt
- Eigenverantwortung, Selbständigkeit, Teamfähigkeit, Innovationsfreudigkeit
- Flexibilität und Bereitschaft für tage- und wochenweise auswärtige Einsätze

### Sie gewinnen:

- Grosse Selbständigkeit in einem dynamischen und motivierten Spezialistenteam
- Chance, neue Dienstleistungen (weiter) zu entwickeln und zu verkaufen sowie bei vielseitigen und herausfordernden Projekten im In- und Ausland mitzuwirken
- Fortschrittliche Arbeitsbedingungen

Auf Ihre Kontaktaufnahme freuen wir uns. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**BSF Swissphoto AG**, Vilma Härdi/Personal  
Dorfstrasse 53, 8105 Regensdorf-Watt (CH)  
<http://www.bsf-swissphoto.com>  
E-Mail: [vilma.haerdi@bsf-swissphoto.com](mailto:vilma.haerdi@bsf-swissphoto.com)

## Geomatik Schweiz Géomatique Suisse Geomatca Svizzera

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Landmanagement, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen  
Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, gestion et aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

[redaktion@geomatik.ch](mailto:redaktion@geomatik.ch)

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

**Glatthard Thomas**, dipl. Kulturing. ETH/SIA  
Museggstr. 31, 6004 Luzern, Tel. 041 410 22 67

### FGS Redaktion / Rédaction PGS

**Laurent Berset**, [sll.beret@sunrise.ch](mailto:sll.beret@sunrise.ch)

### Rédaction romande

**Benes Beat**, ing. rural EPFZ  
rte de la Traversière 3, 2013 Colombier  
tél. 032 841 14 62, [b.benes@net2000.ch](mailto:b.benes@net2000.ch)

### Sekretariat / Secrétariat

**Redaktionssekretariat**  
SIGMedia AG, Pfaffacherweg 189, Postfach 19,  
CH-5246 Scherz, Tel. 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich / chaque mois  
Redaktionsschluss / Délai de rédaction  
Jeweils am 1. des Vormonats / Le 1<sup>er</sup> du mois avant la parution

Manuskripte bitte auf CD (Windows oder Mac)  
und Ausdruck einsenden oder per E-Mail (max. 5 MB)  
Prière d'envoyer les manuscrits sur CD  
(Windows ou Mac) et papier ou e-mail (max. 5 MB)

### Herausgeber / Editeurs

**geosuisse**  
Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement – SIA-Fachverein  
Société suisse de géomatique et de gestion du territoire – Société spécialisée SIA  
Postfach, 4501 Solothurn, Tel. 032 624 65 16,  
Fax 032 624 65 08, [info@geosuisse.ch](mailto:info@geosuisse.ch)  
[www.geosuisse.ch](http://www.geosuisse.ch)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (SGPF)  
Société Suisse de photogrammétrie et de télédétection (SSPT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie  
3084 Wabern, Tel. 031 963 21 11  
[www.sgpf.ch](http://www.sgpf.ch)

Fachleute Geomatik Schweiz (FGS)  
Professionnels Géomatique Suisse (PGS)  
Professionisti Geomatica Svizzera (PGS)  
Zentralsekretariat, Flühlstrasse 30 B,  
3612 Steffisburg, Tel. 033 438 14 62,  
Fax 033 438 14 64, [admin@pro-geo.ch](mailto:admin@pro-geo.ch)  
[www.pro-geo.ch](http://www.pro-geo.ch)

**GEO+ING**  
Fachgruppe der Geomatikingenieure Schweiz  
Groupement professionnel des Ingénieurs en géomatique Suisse de Swiss Engineering  
Oliver Begré (Präsident), Föhrenweg 60,  
3095 Spiegel b. Bern, Tel. 079 400 41 03,  
[oliver.begre@geo-ing.ch](mailto:oliver.begre@geo-ing.ch)  
[www.geo-ing.ch](http://www.geo-ing.ch)

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst /

### Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
SIGMedia AG  
Pfaffacherweg 189, Postfach 19  
CH-5246 Scherz  
Tel. 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50  
[verlag@geomatik.ch](mailto:verlag@geomatik.ch)

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer /	
Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

### Sondernummer /

Prix du numéro spécial	Fr. 15.– plus Porto / plus port
------------------------	---------------------------------

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne  
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr / Supplément pour  
annonces sous chiffre  
Rabatt bei Wiederholungen /  
Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

### Inserate-Annahmeschluss /

### Annonces-Délai d'insertion

Am 10. des Vormonats

### Geomatik Schweiz im Internet / Géomatique Suisse sur Internet:

[www.geomatik.ch](http://www.geomatik.ch)

ISSN 1660-4458